

Do not tumble dry Do not iron Do not bleach



www.wipha.com.

This product complies with standard:EN 13209-1:2022 AND ASTM F2549-22
 Manufacturer: WIPHA Importers Type:YAK-I / YAK-II
 Manufacturer's Address: 333 canal St,New Orleans,LA70130,United State.
 18 Rue des Bas Rogers, 92800, Puteaux,France.
 Location of Production: Nanjing City,Jiangsu Province,China P.C.: 210000.
 Phone: 0086 25 84643040 Production date: May 2023

The instruction manual

The instruction manual explains how to install a frame carrier for you and your child. It contains important information to keep your child safe and comfortable. Please read all instructions before assembling and using the frame carrier. Keep the instructions for future use. Before each use, check to ensure that all buckles, snaps, straps and adjustment devices are secure.The Carrier YAK-I cushion is a 12L backpack. Detachable and can be used as a children's backpack.
 The WIPHA frame carrier has been tested by German TÜV SUD and strictly complies with EN 13209-1:2022 and ASTM F2549-22 standards.



YAK-I

YAK-II

Frame Backpack Carrier Instructions

IMPORTANT!READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

⚠️ WARNING

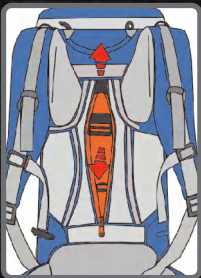
FALL HAZARD

Your child can slip through leg opening or fall out of product and suffer a serious head injury.

- Always use child retention system and adjust to fit snugly.
- Do not use carrier with a child weighing less than 16lb(7.3kg) or more than 40lb(18kg).
- Do not load more than maximum overall weight: 42lb(19kg)(Child+Cargo).
- Do not use carrier if child cannot sit upright unassisted.
- Do not place carrier on counter tops, or other elevated surfaces.
- Read all instructions before assembling and using the frame child carrier.
- Keep instructions for future use.
- Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use.
- Never leave the child unattended in the carrier.
- Periodically check that the child's legs have adequate circulation.
- Be aware of fatigue during prolonged use. Take frequent breaks as needed.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Items attached to the carrier may change the balance of the product and cause a hazardous, unstable condition.
- This carrier is designed only for use while walking. It should not be used for any sporting activities such as climbing, cycling, skiing, or similar activities.
- Never use a frame carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
- Do not use this product near fire or open flame.
- Care should be taken to avoid hazards in the environment when in use, as the child may sit higher than the height of the caregiver. For example, door frames, low branches of trees, etc.
- Extreme hot or cold temperatures, including long exposure to the sun can cause exposed metal items to burn a child. Make sure there are no exposed metal items near the child when using the carrier.
- The statement that additional or replacement parts should only be obtained from the manufacturer, importer or organization responsible for its sale.
- The movements of you and your child may affect your balance when using this product, be careful when you bend over, lean forward, or lean sideways.

Frame Backpack Carrier

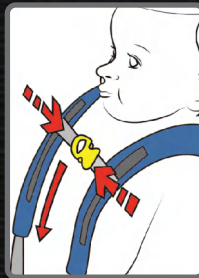
YAK- I / YAK- II



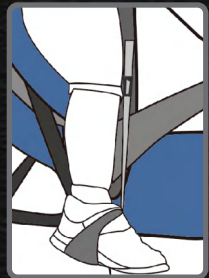
1



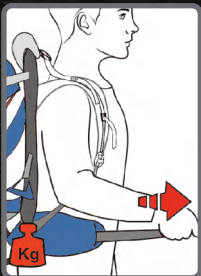
2



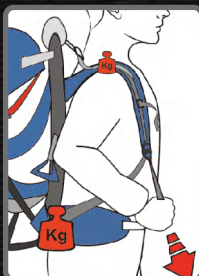
3



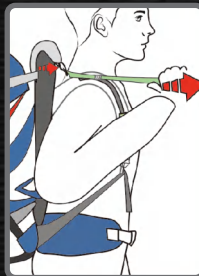
4



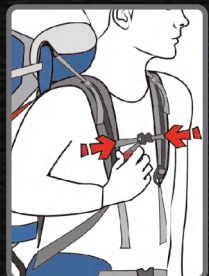
5



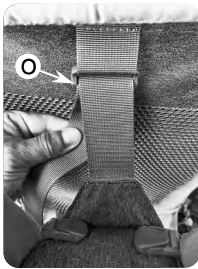
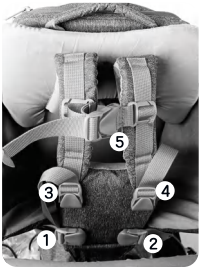
6



7



8



Adaptation du système de rétention des enfants

1. Le support pour enfants est entièrement assemblé. Avant de placer l'enfant dans le support, toujours étendre le support jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et que la rétroaction audio confirme qu'il est verrouillé en place.
2. Une attention particulière doit être accordée à l'insertion des nourrissons dans le cadre, en particulier les plus jeunes, ce qui provoque souvent la panique, ce qui nécessite un processus de familiarisation progressive.
3. Procédure de réglage de la hauteur du Siège pour enfants et du système de fixation de sécurité en cinq points.
Régler la hauteur du siège au moyen de la fixation « O » de manière à ce que le menton de l'enfant soit rincé avec le haut du coussin de salive; Bouclez et confirmez que les 5 attaches rouges du point 1 - 2 - 3 - 4 - 5 sont bouclées, et réglez et serrez la sangle correspondante; Appuyez sur la pédale et serrez la sangle des deux côtés de l'aile. Les flancs doivent être fermés afin que l'enfant puisse s'asseoir confortablement sur le siège.

Instructions de montage et de stockage sécuritaires

Le support pour enfants wipha est entièrement assemblé. Avant de placer l'enfant dans le support, toujours étendre le support jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert et la rétroaction audio confirme qu'il est verrouillé en place. Il y a un bouton de chaque côté de l'aile. Pour le stockage et le transport, bouclez les deux boucles l'une dans l'autre (voir M) et serrez la sangle de sorte que le support soit plus petit.

Instructions d'installation pour les parasols:

1. Retirez le parasol du sac du fond du rack arrière.
2. Insérez les deux extrémités du parasol dans le tuyau sur le flanc du cadre arrière.
3. Fixez la boucle olive sur le parasol dans l'anneau de corde sur le flanc du cadre arrière et complétez l'installation.

Questions nécessitant une attention particulière

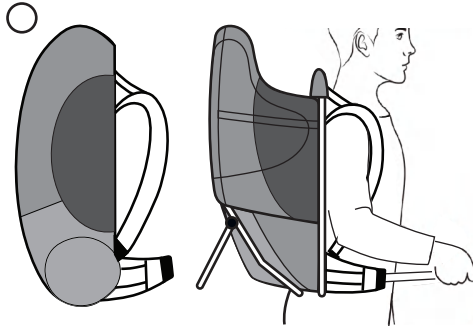
⚠ Avertissement

Prenez particulièrement en compte les points suivants :
1. Avant d'utiliser le porte-bébé, il est très important de guider les tout-petits, en particulier les bébés filles de moins de 2 ans. Lorsqu'ils ont leur premier contact avec ce porte-bébé, certains bébés peuvent crier et résister à s'y asseoir par peur. Ils ont besoin d'un processus de familiarisation et de guidage pour la connaissance. Une fois qu'ils ont compris, ils aimeront beaucoup le porte-bébé et sauraont que leurs parents vont les emmener jouer dehors.

2. Le réglage correct est extrêmement important. Un bon réglage du porte-bébé permet de transférer le poids sur les os iliaques des cuisses via le soutien lombaire. Les os iliaques supporteront environ 80 % du poids, tandis que les épaules ne servent qu'à nous aider à porter.

3. L'ordre correct de réglage est le suivant :

- A. Tirez d'abord le soutien lombaire pour s'assurer que le poids principal est transféré sur les fesses du dos, puis sur les os iliaques des cuisses ;
- B. Réglez la longueur des bretelles : Une fois que le soutien lombaire est correctement serré, ajustez la longueur des bretelles de sorte que le point de départ des bretelles du sac à dos soit exactement au niveau du sommet de l'épaule (c'est-à-dire la longueur du dos, également appelée longueur du tronc) ;
- C. Enfin, serrez la bandelette (bande portante) sur le « fermoir » du côté du sac à dos près du corps pour que le sac à dos soit plus proche et épouse mieux le corps, éliminant ainsi le sentiment de traînée du port - bébé.
- D. Repliez le cadre de soutien et vous êtes prêt à partir.



■ Heavy ■ Medium ■ Lightweight

RICHTIGE GEWICHTVERTEILUNG

Die Gewichtsverteilung des Rahmenträgers stimmt vollständig mit der des Rucksacks überein. Das Gewicht sollte so nah wie möglich an der Ober- und Rückseite liegen, was die Fahrt einfacher und stabiler macht. Wichtig ist, dass das Gewicht des Rahmenträgers von den Hüften getragen wird, nicht von den Schultern! Die Schulterbelastung ist nur ein Hilfseffekt.

EINSTELLUNGSSchritte DES RAHMENFÜHRERS

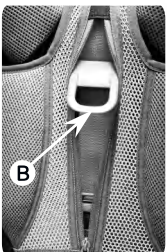
EINSTELLBARE HIPBELT

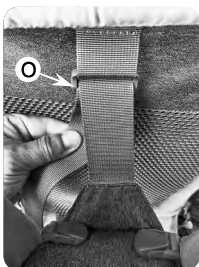
Hüftgurt anpassen und festziehen (A). Richtige Passform – stellen Sie sicher, dass sich der Hüftgurt vollständig um Ihre Hüftknochen wickelt, um sicherzustellen, dass das Hauptgewicht des Trägers von Ihren Hüften getragen wird. Bear Key Point: hintere Taille über Hüfte. Dieser Anpassungsschritt ist sehr wichtig.

TORSOANPASSUNG

1. There is ein Schultergurt Längenverstellung Verschluss (B) innerhalb des atmungsaktiven Mesh auf der Rückseite. Passen Sie die Länge der Schultergurte durch diesen Verschluss an Oberkörper unterschiedlicher Höhe an.
2. Verwenden Sie diesen Verschluss, um die Länge der Schultergurte an verschiedene Körper anzupassen.
3. Endlich ziehen Sie das Gurtband (D) über den Schultergurten fest, um den Rückenrahmen näher am Körper zu machen.

Richtige Passform – Wenn der Hüftgurt direkt über den Hüftknochen positioniert ist, sollte die Oberseite des Schulterpolsters knapp unterhalb des Nackens liegen.





ADJUST THE CHILD RETENTION SYSTEM

1. The child carriers come fully assembled. Before placing child in carrier, always deploy the kickstand until it is fully opened and audio feedback confirms it is locked in place.
2. Pay special attention when putting a baby in the frame, especially a small baby, it often causes panic, which requires a gradual familiarization process.
3. Steps for adjusting child seat height and five points safety retention system.
 - (1) Adjust the height of the seat through the fastener "O", so that the child's chin should be level with the top of the drool pad;
 - (2) Buckle and confirm that the 5 red fasteners at point 1-2-3-4-5 is in the buckle state, and adjust and tighten the corresponding webbing;
 - (3) Put on the pedal, tighten the webbing on both sides of the wings. The side wings should be closed so that the child is snug in the seat.

INSTRUCTIONS FOR SAFE ASSEMBLY AND STORAGE

⚠ WARNING

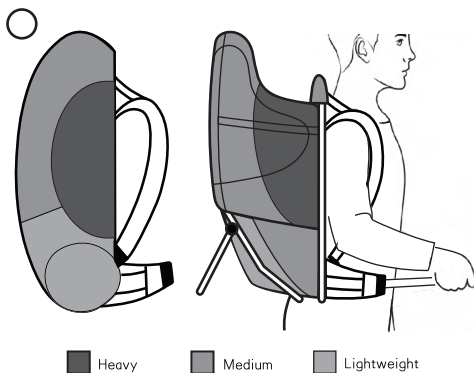
Pay special attention to the following points:

1. Before using the baby carrier, it is very important to guide small infants, especially girl babies under 2 years old. When they come into contact with this baby carrier for the first time, some babies may cry and resist sitting in it out of fear. They need a process of getting familiar with it and being guided to recognize it. Once they understand it, they will like the baby carrier very much and know that their parents are going to take them out to play.
2. Correct adjustment is extremely important. The correct adjustment of the baby carrier can transfer the weight to the thigh hip bones through the lumbar support. The hip bones will bear about 80% of the weight, while the shoulders only assist us in carrying.
3. The correct order of adjustment is as follows:
 - A. First, tighten the lumbar support to ensure that the main weight is transferred to the buttocks on the protruding part of the lower back and then to the thigh hip bones.
 - B. Adjust the length of the shoulder straps: After tightening the lumbar support correctly, adjust the length of the shoulder straps so that the starting point of the shoulder straps from the backpack is exactly level with the top of the shoulders (that is, the back length, also known as the trunk length).
 - C. Finally, tighten the webbing (load-bearing strap) on the "fastener" on the side of the backpack close to the body to make the backpack closer to and fit the body better, eliminating the sense of sagging of the baby carrier.
 - D. Retract the support frame and you are ready to go.



合理的重量分布

背架的重量分布与背包重量分布完全一致。重量分布应尽可能靠近上端和背后，这将使旅途更容易、更稳定。重要的是：背架的重量由后臀部支撑托起，而不是靠肩膀！肩部负荷只是一种辅助。



■ Heavy

■ Medium

■ Lightweight

背架的调节步骤

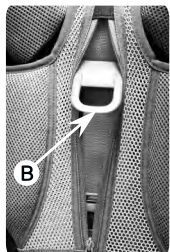
腰带的调节

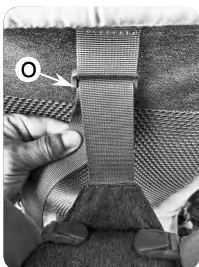
调整并收紧腰带 (A)。适当紧的贴合度确保腰部腰带完全包裹髋骨，以确保背架的主要重量由髋部支撑。背架的主要重量应置于后腰部部上。这一调整步骤非常重要。

躯干部分调节

1. 背部透气网内有一个肩带长度调节紧固件 (B)。通过该扣件调整肩带的长度，以适应不同高度的躯干。
2. 使用此扣件调整肩带的长度，以适应不同高度的身体。
3. 最后，收紧肩带上方的织带 (D)，使背部框架更靠近身体。

合适紧度的腰带直接放在髋骨上，肩垫的顶部应该刚好位于颈部下方。





如何调整儿童安全座椅

1. 儿童安全带完全组装好。在将儿童放入背袋之前，一定要确保支架支撑已经完全展开。
2. 将婴儿放入背袋时要特别注意：尤其是幼小的婴儿直接放入常常会引引起恐慌，需要一个逐步熟悉认知的过程；
3. 调整儿童座位及安全锁定装置步骤
 - (1) 通过扣件“O”调整座位高低，使得孩童下巴正好处于口水垫上端；
 - (2) 扣上并确认 1-2-3-4-5 五只的红色扣件处于扣上状态，调整收紧对应的织带；
 - (3) 穿上脚垫，收紧侧翼两边护栏织带侧翼处于闭合状态，使儿童舒适地坐在座椅上。

安全组装及存储说明

WIPHA儿童背架完全组装好。在将儿童放入背架之前，始终展开支架，直到支架完全打开且声音反馈确认其锁定到位。背架侧翼两边都有一只插扣。为便于存储及运输目的，将这两只插扣相互扣入(如 M)，然后收紧织带使得背架体积变小。

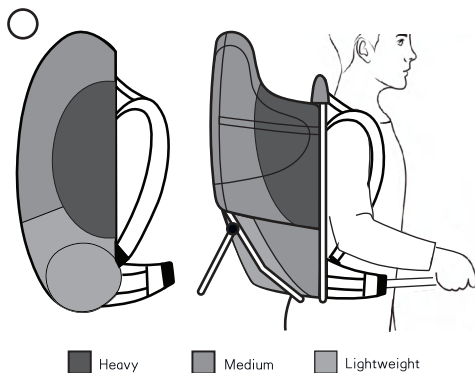
遮阳罩安装说明：

1. 从背架底包内拿出遮阳罩。
2. 把遮阳罩两端分别插入背架侧翼的管道内；
3. 将遮阳罩上的橄榄扣固定在背架侧翼的绳圈内，安装完成。

注意事项

⚠ 警示

1. 背架在使用前，注意对小婴童，尤其是对 2 岁以下的女宝宝引导很重要，当第一次接触到这个背架时，有的宝宝会出现因惧怕哭闹而抗拒坐入。她需要熟悉、引导认知的过程。一旦她知晓了就会很喜欢背架，就知道爸爸妈妈要带她除去玩耍了。
2. 正确的调节非常重要。背架正确调节可通过缓冲将重量转移至大腿髌骨。髌骨将承担约 80% 的重量，而肩膀只是辅助我们的背负。
3. 调节的正确顺序是：
 - A 先收紧腰护，确保主要重量转移至后腰突起的臀部上，从而转移至大腿髌骨（见画册底图 5）；
 - B 肩带长度调节：当正确收紧腰护后，进行肩带长短调节，使得出自背包的肩带处正好与肩顶部齐平即可（即背长，也称躯干长度，见画册底图 6）；
 - C 最后收紧背包顶部靠身体一侧“扣件”上的织带（承重带）使得背包更靠近并贴合身体，消除背架的后缀感（见画册底图 5）。
- D 收回支撑架，即可出发。



CORRECT WEIGHT DISTRIBUTION

The weight distribution of the frame carrier is completely consistent with that of the backpack. The weight should be as close to the upper side and the back side as possible, which will make the journey easier and more stable. The important thing is that the weight of the frame carrier is supported by the hips, not by shoulders! The shoulder load is only an auxiliary effect.

ADJUSTMENT STEPS OF THE FRAME CARRIER

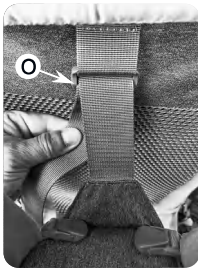
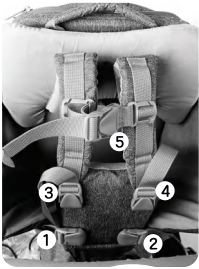
ADJUSTABLE HIPBELT

Adjust and tighten hipbelt(A). Proper fit-ensure that the hipbelt fully wraps around your Hipbones to ensure that the main weight of the carrier is supported by your hips. Bear key point: back waist above hip. This adjustment step is very important.

TORSO ADJUSTMENT

1. There is a shoulder strap length adjustment fastener(B) inside the breathable mesh on the back. Adjust the length of the shoulder straps through this fastener to suit torso of different heights.
2. Use this fastener to adjust the length of the shoulder straps to suit different bodies.
3. Finally, tighten the webbing(D) above the shoulder straps to make the back frame closer to body. Proper fit-With the hipbelt positioned directly over your hip bones, the top of the shoulder pad should sit just below the base of your neck.






EINSTELLUNG DES KINDERAUSHALTSYSTEMS

- Die Kindertragen werden komplett montiert geliefert. Bevor Sie das Kind in die Tragetasche legen, stellen Sie den Ständer immer auf, bis er vollständig geöffnet ist und die Audiorückmeldung bestätigt, dass er verriegelt ist.
- Pay besondere Aufmerksamkeit, wenn Sie ein Baby in den Rahmen stellen, insbesondere ein kleines Baby, verursacht es oft Panik, die einen allmählichen Einarbeitungsprozess erfordert;
- Steps für die Einstellung der Kinderstuhöhe und des Fünfpunktsicherheitshaltesystems.
 - (1) Stellen Sie die Höhe des Sitzes durch den Verschluss "O" so ein, dass das Kinn des Kindes mit der Oberseite des Sabberkissens gerade sein sollte;
 - (2) Schnallen und bestätigen, dass sich die 5-roten Befestigungselemente an Punkt 1-2-3-4-5 im Schnallenzustand befinden, und justieren und festziehen Sie das entsprechende Gurtband;
 - (3) Setzen Sie auf das Pedal, ziehen Sie das Gurtband auf beiden Seiten der Flügel fest. Die Seitenflügel sollten geschlossen sein, damit das Kind im Sitz sitzt.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN MONTAGE UND LAGERUNG

Wipha Kindertrage wird komplett montiert geliefert. Bevor Sie das Kind in die Tragetasche legen, stellen Sie den Ständer immer so lange auf, bis er vollständig geöffnet ist und die Audiorückmeldung bestätigt, dass er verriegelt ist. An beiden Seiten der Flügel befindet sich eine Schnalle. Für Lager- und Transportzweckeschnallen sie die beiden Schnallen ineinander (siehe ) und ziehen Sie dann das Gurtband fest, um den Träger kleiner zu machen.

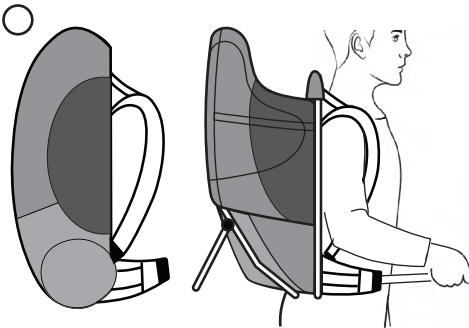
Installationsanleitung für Sonnenschirm:

- Nehmen Sie den Sonnenschirm vom Unterbeutel des hinteren Regals.
- Stecken Sie beide Enden des Sonnenschirms in das Rohr an der Flanke des hinteren Rahmens.
- Befestigen Sie die Olivschnalle am Sonnenschirm in dem Seilring an der Flanke des hinteren Rahmens und schließen Sie die Installation an.

Fragen, die Aufmerksamkeit erfordern

⚠️ WARNUNG

- Beachten Sie insbesondere die folgenden Punkte:
1. Bevor Sie den Tragestuhl verwenden, ist es sehr wichtig, kleine Babys, insbesondere Baby-Mädchen unter zwei Jahren, zu füttern. Wenn sie zum ersten Mal mit diesem Tragestuhl in Kontakt kommen, können einige Babys aus Angst weinen und sich weigern, hinein zu sitzen. Sie brauchen einen Prozess der Vertrautmachung und der Anleitung zur Erkenntnis. Sobald sie es verstehen, werden sie den Tragestuhl sehr mögen und wissen, dass ihre Eltern sie hinausnehmen werden, um zu spielen.
 2. Die korrekte Einstellung ist äußerst wichtig. Die korrekte Einstellung des Tragestuhls kann das Gewicht über die Lendenstütze auf die Hüftknochen der Oberschenkel übertragen. Die Hüftknochen werden etwa 80 % des Gewichts tragen, während die Schultern nur zur Unterstützung beim Tragen dienen.
 3. Die korrekte Reihenfolge der Einstellung ist wie folgt:
 - A. Zuerst die Lendenstütze anziehen, um sicherzustellen, dass das Hauptgewicht auf die hervorstehenden Gesäßteile des Rückens übertragen wird und damit auf die Hüftknochen der Oberschenkel;
 - B. Die Länge der Schultergurte einstellen: Nachdem die Lendenstütze richtig angezogen wurde, die Länge der Schultergurte so einstellen, dass der Ausgangspunkt der Schultergurte aus dem Rucksack genau auf Höhe der Schulter spitze liegt (also die Rückenlänge, auch als Körperlänge bezeichnet);
 - C. Schließlich die Bänder (tragende Bänder) am "Verschluss" auf der Körperseite des Rucksacks anziehen, damit der Rucksack näher an und besser an den Körper anliegt und der Eindruck der Schwäche des Tragestuhls beseitigt wird.
 - D. Den Unterstützungsrahmen einfahren und Sie sind bereit zu gehen.



 Heavy  Medium  Lightweight

Répartition correcte du poids

La répartition du poids du support de châssis est identique à celle du sac à dos. Le poids doit être aussi proche que possible du haut et de l'arrière, ce qui facilitera et stabilisera le voyage. Il est important que le poids du cadre soit supporté par les hanches et non par les épaules! La charge à l'épaule n'est qu'un effet secondaire.

Procédure de réglage du support de crémaillère

Ceinture réglable

Ajuster et serrer la ceinture (A). Un ajustement approprié assure que la ceinture de sécurité de la hanche couvre complètement l'os de la hanche afin de s'assurer que le poids principal du porteur est supporté par la hanche. Point clé: taille arrière au-dessus des hanches. Cette étape de réglage est très importante.

Réglage du torse

- Il y a une fixation de réglage de la longueur de la ceinture - baudrier (b) dans le filet de ventilation arrière. La longueur de la sangle d'épaule est ajustée par cette fixation pour tenir compte des différentes hauteurs du torse.
- Utilisez cette fixation pour ajuster la longueur de la sangle d'épaule en fonction des différents corps.
- Enfin, serrez la sangle (d) au-dessus de la sangle de l'épaule pour rapprocher le cadre du dos du corps. Une ceinture de hanche appropriée est placée directement sur l'os de la hanche et le haut du coussin de l'épaule doit être juste sous le cou.

